



АННОТАЦІИ

Константин КОРСАК

Сравнительная педагогика в контексте современных вызовов и преобразований

В статье рассматриваются общие тенденции научных сравнительно-педагогических исследований, перспектив развития образования для общества будущего, роль и место сравнительно-педагогических исследований в этих процессах.

Ключевые слова: *Сравнительно педагогические исследования, общество будущего, нанообщество, компаративист, интердисциплинарные исследования, сравнительный анализ, базовый курс сравнительной педагогики.*

Артем ТЕОДОРОВИЧ

Роль зарубежных научно-исследовательских центров сравнительной педагогики и международного образования в развитии компаративистики

Излагается краткая история становления зарубежных национальных и международных координационных центров педагогической компаративистики, анализируются основные направления и результаты их деятельности. Отдельное внимание уделено методологическим началам функционирования Международного Совета сравнительно-педагогических обществ.

Ключевые слова: *сравнительная педагогика, зарубежные научные общества, международное образование, становление, развитие, опыт.*

Наталья ЛАВРИЧЕНКО

Современные модели общего среднего образования в европейском измерении

В статье идет речь о структурно-функциональных моделях школьного образования как об образцах, если они имеют качества, типичные для многих европейских стран, или как об экземплярах, если им характерны уникальные черты и особенности. Представлен обзор моделей школьного образования в странах ЕС. Сделан вывод о том, что углубление европейской интеграции стимулирует их (моделей) сближение и согласование как в функциональном, так и содержательном аспектах.

Ключевые слова: *Структурно-функциональные модели, модели школьного образования, европейское образовательное пространство, двухступенчатая структурная модель, трехступенчатая структурная модель, образование на протяжении всей жизни, равенство шасов на качественное образование.*

Людмила ВОЛЫНЕЦ

Тенденции развития общего художественного образования в странах Европейского Союза

На основании обзора правительственных инициатив, инновационных проектов автор определяет тенденции развития культурно-образовательной политики в сфере общего художественного образования и тенденции развития содержания этого образования в странах ЕС, сравнивает соответствующие тенденции в странах Западной и Восточной Европы.



Ключевые слова: художественное образование, министерства, политика партнерства, проект, открытость содержания, художественные дисциплины.

Зофия ФРОНЧЕК

О потребностях и возможностях формирования педагогической культуры родителей

Автор рассматривает модели педагогической культуры, а также характеризует формы и виды деятельности, направленной на формирование педагогической культуры родителей. В статье важная роль отводится школе как институции, которая повышает уровень педагогической культуры родителей путем осуществления эффективного сотрудничества с семьей.

Ключевые слова: модели педагогической культуры, педагогическая культура родителей, педагогизация, родительский авторитет, формы, цели и методы формирования педагогической культуры родителей.

Инна ЛАУХИНА

СВЕТСКОСТЬ ШКОЛЫ КАК ПРЕДМЕТ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ДИСКУРСА В СОВРЕМЕННОЙ ФРАНЦИИ

В статье рассматривается вопрос соблюдения принципа светскости государства и образования в современной Франции. Автор демонстрирует, как во французском обществе решают проблемы социальных и культурных конфликтов путем демократизации школьного образования, в особенности, в вопросах религии.

Ключевые слова: религиозное образование, светскость, блоки религиоведческих дисциплин, галлицизм, культурное соответствие образования, лаицизм, секуляризация.

Рената НОВАКОВСКАЯ-СИУТА

Необходимость введения межкультурного образования в польских школах

Расширение Европейского Союза инициировало серьезные дискуссии относительно необходимости учить молодых европейцев уважению к общему культурному достоянию, а также толерантности к ценностям и верованиям разных наций. Во времена, когда латинский язык, который много веков объединял европейцев, утратил свой престиж, языковые различия и культурные влияния стали очевидны в процессе личностной коммуникации. Поэтому люди должны не только разработать общий языковой код, но и быть готовыми к преодолению возможных культурных разночтений. Поэтому подготовка учителей (преподавателей) иностранных языков должна осуществляться на основании интеркультурности.

Ключевые слова: Межкультурное образование, общее культурное достояние, языковые различия, толерантность, личностная коммуникация, общий языковой код, возможные культурные разночтения, интеркультурность.



Илона БОЙЧЕВСКАЯ

Роль системы дуального образования в профессиональной подготовке молодежи в Германии

В статье рассматривается дуальная подготовка как составляющая системы профессионального образования в Германии, раскрывается ее смысл и значение, показывается взаимосвязь между предприятиями и профессиональными училищами, которые являются партнерами в системе дуальной подготовки.

Ключевые слова: дуальное образование, дуальная подготовка, профессиональное образование, профессиональная подготовка, профессиональное училище, предприятие, профессиональная социализация, модернизация учебных профессий.

Ольга МИЛЮТИНА

Подготовка британских учителей к профессиональной деятельности в условиях поликультурного образовательного пространства

В статье раскрыты основные требования к профессиональной подготовке учителей, которые будут работать в условиях поликультурного образовательного пространства Великобритании; приведены примеры университетских программ подготовки будущих учителей к работе с поликультурным контингентом учеников.

Ключевые слова: поликультурное образование, поликультурная компетентность, культурный плюрализм, квалифицированный учитель, поликультурные классы.

Леся ШЕВЧУК

Структура информационной компетентности польских учителей

Статья посвящена информационной компетентности как составляющей педагогической компетентности польских учителей. Проанализировано содержание понятия, характеристики и структура информационной компетентности учителей.

Ключевые слова: информационная компетентность, информационные компетенции, информатические компетенции, коммуникативные уровни, структура информационной компетентности студентов.

Юлия МУЗЫЧЕНКО

Организация функционирования программ академической мобильности в украинских университетах (на примере Уманского государственного педагогического университета)

Автор статьи описывает опыт Уманского государственного университета относительно реализации программ академической мобильности. Характеризуются организационные принципы и содержание двух действующих программ на бакалаврском и магистерском уровнях.

Ключевые слова: академическая мобильность, европейское образование, академическая мобильность, европейское образовательное пространство, перезачет курсов, конкурентноспособность на рынке труда, консорциум университетов.



Валентина ПАПИЖУК

Реформирование содержания обучения в лицеях общего и технологического образования во Франции

В статье рассмотрено современное состояние и начатое реформирование содержания образования в лицеях общего и технологического образования во Франции.

Ключевые слова: *лицей, серии, профили обучения, учебная ориентация.*

Елена ЛОКШИНА

Инновации в оценивании учебных достижений учеников в школьном образовании стран Европейского Союза

В статье представлены инновации в оценивании учебных достижений учащихся в странах Европейского Союза, которые состоят в акцентировании важности формирующего оценивания в учебном процессе школ. Автор раскрывает взгляды зарубежных ученых на сущностные характеристики этой методологии оценивания, позицию Брюсселя относительно ее роли в образовании в Сообществе и опыт государств-членов в сфере ее применения.

Ключевые слова: *оценивание учебных достижений, методология оценивания, технологии оценивания, формирующее оценивание, итоговое оценивание, критерии качественного образования.*



ANNOTATIONS

Kostiantyn KORSAK

THE COMPARATIVE EDUCATION IN THE CONTEXT OF MODERN CHALLENGES AND TRANSFORMATIONS

The article deals with general tendencies of research in comparative education, prospects of developing education for the society of the future as well as the role and place of comparative education research in these processes.

Key Words: *Research in Comparative Education, society of the future, Nano Community, comparativist, interdisciplinary research, comparative analysis, Basic Comparative Education Course.*

Artem TEODOROVYCH

THE ROLE OF FOREIGN SCIENTIFIC SOCIETIES OF COMPARATIVE AND INTERNATIONAL EDUCATION IN THE EVOLUTION OF COMPARATIVE EDUCATION RESEARCH

A brief history of the foreign national and international coordinating comparative education centres development abroad has been given; the essential directions and results of their activities have been analyzed. The special attention is paid to methodological bases of the World Council of Comparative Education Societies functioning.

Key Words: *comparative education, foreign scientific societies, international education, establishment, development, experience.*

Nataliya LAVRYCHENKO

THE MODERN GENERAL SECONDARY EDUCATION MODELS IN THE EUROPEAN DIMENSION

The article deals with structural and functional school education models as patterns if they have qualities typical for many European countries and as samples if they are marked by unique characteristics and peculiarities. EU school education models have been presented. The author has drawn the conclusion that the European integration actuates the models' drawing nearer as well as their approximation in functional and content aspects.

Key Words: *structural and functional models, school education models, European education space, two-level structural model, three-level structural model, long-life education, equal chances for quality education.*

Liudmyla VOLYNETS

THE TENDENCIES OF THE ART EDUCATION DEVELOPMENT IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

On the basis of governmental initiatives and innovative projects review the author determines the tendencies of development of cultural and educational policy on general art education and tendencies of development of art education contents in the EU countries, and compares these tendencies in Western and Eastern Europe.

Key Words: *art education, ministries, partnership policy, project, content openness, art subjects.*



Zofia FRĄCZEK

THE NEEDS AND POSSIBILITIES OF FORMING PARENTS' PEDAGOGICAL CULTURE

The author describes patterns of pedagogical culture, characterizes activity forms and methods targeting at forming parents' pedagogical culture. An important role is given to the school as an institution able to raise parents' pedagogical culture by means of close cooperation with the family.

Key Words: *patterns of pedagogical culture, parents' pedagogical culture, pedagogization, parents' authority, forms, aims and methods of forming parents' pedagogical culture.*

Inna LAUKHINA

SECULAR CHARACTER OF THE SCHOOL AS THE SUBJECT OF PEDAGOGICAL DISCOURSE IN MODERN FRANCE

The article pays attention to the issue of secular state and secular education in modern France. The author shows the way social and cultural conflicts are solved by introducing complex legislation based on democracy principles.

Key Words: *religion education, secularity, religion studies, Gallicanism, culture-oriented education, laicism, secularization.*

Renata NOWAKOWSKA-SIUTA

THE NEED FOR INTRODUCING INTERCULTURAL EDUCATION IN POLISH SCHOOLS

The extension of the European Union has initialized serious discussions concerning the need for teaching young European citizens respect towards shared cultural heritage, as well as tolerance towards discrete values and beliefs acknowledged by different nations. However, in the times when Latin, which for many centuries unified European civilization, lost its prestige, linguistic differences and cultural influences started to be more visible in the process of human communication. Thus people have not only to acquire a common language code, but also be aware of possible cultural misunderstandings. That's why foreign language teachers' training should be based on intercultural approach.

Key Words: *intercultural education, shared cultural heritage, linguistic differences, tolerance, human communication, common language code, possible cultural misunderstandings, intercultural approach.*

Iłona BOYCHEVSKA

THE ROLE OF DUAL EDUCATION SYSTEM FOR VOCATIONAL TRAINING IN GERMANY

The article examines dual training as a component of German professional system, reveals sense and meaning of dual training, shows the interrelation between enterprises and vocational schools, which are partners in the professional training system.

Key Words: *dual education, dual training, professional education, vocational training, vocational school, enterprise, professional socialization, educational professions modernization.*



Olha MILIUTINA

TRAINING BRITISH TEACHERS FOR WORK IN MULTICULTURAL CLASSROOM

The article discloses basic requirements to vocational training of teachers who will work in multicultural classes of British secondary schools; examples of university programs of future teachers' preparation for the work with multicultural pupils are given.

Key Words: *multicultural education, multicultural competence, the cultural pluralism, the qualified teacher, multicultural classes.*

LESIA SHEVCHUK

THE STRUCTURE OF INFORMATION PROFICIENCY OF POLISH TEACHERS

The article is devoted to information proficiency as an element of Polish teachers' proficiency. The notion has been defined; characteristics and information proficiency structure have been described.

Key Words: *information proficiency, information competences, informatics competences, communicative levels, structure of information proficiency.*

Julia MUZYCHENKO

THE ORGANIZATION OF ACADEMIC MOBILITY PROGRAMS FUNCTIONING IN UKRAINIAN UNIVERSITIES (after the example of Uman State Pedagogical University)

In the article the author describes the experience of Uman State Pedagogical University concerning academic mobility programs realization. Organizing principles and contents of two working programs on bachelor and master levels are characterized in the article.

Key Words: *academic mobility, European education, European educational field, courses retaking, competitiveness on the labour market, consortium of universities.*

Valentyna PAPIZHUK

THE REFORMING OF THE CONTENT OF EDUCATION IN THE LYCEUMS OF GENERAL AND TECHNOLOGICAL EDUCATION IN FRANCE

This article deals with the up-to-date condition and the beginning of the reforming of content of education in the lyceums of general and technological education in France.

Key Words: *lyceum, series, types of education, the educational orientation.*

Olena LOKSHYNA

INNOVATIONS IN STUDENTS' ACHIEVEMENTS ASSESSMENT IN THE EUROPEAN UNION SECONDARY EDUCATION

Innovations in the sphere of students' achievements assessment in the European Union countries which consist in the stressing of the importance of the formative assessment for school education have been presented in the article. The author characterizes views of foreign scholars at its essence, the standpoint of Brussels with regard to its role for education within the Community and the member-states expertise in the area of its application.

Key Words: *students' achievements assessment, assessment technologies, formative assessment, summative assessment, self-assessment, quality education criteria.*



ПОРІВНЯЛЬНО-ПЕДАГОГІЧНІ СТУДІЇ

Науково-педагогічний журнал
